

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 35: Amputationen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## KURZMELDUNGEN

### ANDERMATT NIMMT FORMEN AN

(rw/sda) 18 Architekturbüros sollen das Ferienresort des Ägypters Samih Sawiri in Andermatt UR entwickeln und bauen. Die Auswahl wurde von einer Jury unter der Leitung des Berner Architekten und ehemaligen SIA-Präsidenten Kurt Aellen aus rund 90 Bewerbungen getroffen, von denen zunächst 33 zur Beurteilung zugelassen worden waren. Die Skizzen weisen in Richtung einer Architektur, welche die lokalen Materialien Granit und Holz einsetzt und sich an lokalen Bauformen orientiert, jedoch zeitgenössisch ist. Verbindungsstück zwischen dem Resort und dem bestehenden Dorf wird die Sportanlage sein, sie wird von Theo Hotz (Zürich) geplant. Mit der Entwicklung des Zentrums des Resort-Dorfes wurden zwei Teams betraut: Sik, Fickert, Knapkiewicz (Zürich) und Miller, Maranta (Basel). Mit weiteren Gebäuden werden sich Devanthéry-Lamunière (Genf) und Gino Zucchi (Mailand) beschäftigen. Sieben Teams

planen die Villen entlang der Reuss: Scheitlin-Syfrig (Luzern), Group8 (Genf), Müller Sigrist-Dipol (Zürich), Matti, Ragaz, Hitz (Liebelfeld), Graber, Pulver, Masswerk (Zürich), Sylvia & Reto Gmür (Basel) und Hauenstein, La Roche, Schedler (Zürich). Die an den Hotelbauten beteiligten Architekten sind Gay, Holzer, Kobler (Monthey), Atelier Christian Hauvette (Paris), Burkhalter Sumi (Zürich), Christian Kerez (Zürich), Steven Holl / Rüssli (Luzern) und Studio Matteo Thun (Mailand). Als nächstes werden Quartiergestaltungspläne ausgearbeitet. Die Baueingaben für eine erste Etappe sind auf Ende 2008 geplant, der Baubeginn auf Frühling 2009.

### ZWEITWOHNUNGSBAU

(sda/rw) Künftig dürfen in Zermatt jährlich nur noch 850 m<sup>2</sup> neue Zweitwohnungen gebaut werden. Mit 72,6% haben die Stimmberechtigten einem Reglement zugestimmt, mit dem der überbordende Zweitwohnungs-

bau eingedämmt werden soll. Das Zermatter Stimmvolk geht mit diesem Entscheid deutlich weiter, als es die Gemeindeexekutive ursprünglich wollte. Dieser wollte das jährliche Neuangebot auf 2188 m<sup>2</sup> Bruttogeschossfläche beschränken. Grund für den Willen zur Kontingentierung ist der Bauboom der letzten Jahre. Dieser erreichte 2006 einen Höhepunkt, als gemäss Angaben der Gemeinde 12581 m<sup>2</sup> Bruttogeschossfläche Zweitwohnungen und 6891 m<sup>2</sup> Erstwohnungen gebaut wurden. Im Vorjahr waren es 4679 bzw. 1433 m<sup>2</sup> gewesen. Die Folge der überbordenden Bautätigkeit sind immer mehr «kalte Betten» und geschlossene Fensterläden. Ungenügend genutzte Ferienwohnungen bringen Tourismusgemeinden wenig Geld, aber hohe Infrastrukturkosten. Auch die Stimmberechtigten von Crans-Montana und Saas-Fee VS hatten im März dieses Jahres bzw. im vergangenen Jahr Kontingentierungen festgelegt.

Nürnberg, Germany

15. – 17.10.2008

# CHILLVENTA Nürnberg 2008

Internationale Fachmesse Kälte ♦ Raumluft ♦ Wärmepumpen

## Das neue Gesicht der Branche

Die Chillventa Nürnberg ist die neue internationale Fachmesse für Kälte-, Raumluft- und Wärmepumpentechnik. Innovativ, mit neuem Rahmenprogramm und kostenbewusstem, zweijährigen Turnus: Gute Gründe also für Fachbesucher, das erfolgreiche Zusammenspiel von Ausstellern, Verbänden und Bildungseinrichtungen sowie Messefachleuten kennen zu lernen!

Interessiert? Wir helfen Ihnen gern!

**Information**  
Handelskammer  
Deutschland-Schweiz  
Tel +41 (0) 44.2 83 61 75  
Fax +41 (0) 44.2 83 61 00  
fairexpert@  
handelskammer-d-ch.ch

**Veranstalter**  
Nürnberg Messe GmbH  
Tel +49 (0) 9 11.86 06-81 10  
chillventa@nuernbergmesse.de

Sichern Sie sich jetzt die besten Standplätze:

♦ [www.chillventa.de](http://www.chillventa.de) ♦

NÜRNBERG MESSE





PUMA-Hauptsitz, Oensingen

Mühlemann + Partner Architekten  
und Planer GmbH



Der neue PUMA-Hauptsitz der Schweiz in Oensingen ist mit einem SUCOFLEX-Dach dauerhaft geschützt. Das ausgezeichnete Ökopprofil der Dachbahn SUCOFLEX-C aus Polyolefinen war entscheidender Aspekt für Bauherr und Architekten. Die sehr flexible Qualitätsmembrane wird höchsten Anforderungen gerecht. SUCOFLEX lässt sich auch bei schwierigen Ausführungsdetails mühelos verarbeiten und gewährleistet hohe Sicherheit.

SUCOFLEX-Dach- und Dichtungsbahnen überzeugen seit 35 Jahren und erfüllen mit praxisgerechten Systemlösungen höchste Ansprüche.

ROOFING AND WATERPROOF SYSTEMS

# SUCOFLEX

SUCOFLEX AG · CH-8330 Pfäffikon ZH  
[www.sucoflex.ch](http://www.sucoflex.ch)





**Keller**  
Das Original

Keller Treppenbau AG  
3322 Schönbühl, Tel. 031 858 10 10  
8953 Dietikon, Tel. 044 741 50 52  
8552 Felben-Wellhausen, Tel. 052 765 35 35  
1202 Genève, Tel. 022 731 19 10  
treppenbau@keller-treppen.ch  
www.keller-treppen.ch

## Neue Dimensionen im Erdbau



**66 t. Leergewicht**  
**Schildkapazität bis 22 m³**

**Leistungsfähige Maschinen sorgen für  
hohe Effizienz und tiefe Kosten.**

**AREGGER**  
Die Schlagkraft im Erdbau

Aregger AG 6018 Buttisholz | Telefon 041 929 50 50 | [www.aregger-ag.ch](http://www.aregger-ag.ch)

**Eternit®**

## Faszination Gestaltung



Architekten: Tina Arndt, Daniel Felschmann, Zürich

Besuchen Sie uns: Bauen und Modernisieren Zürich, Halle 1, Stand A20

Die Auseinandersetzung mit Funktion,  
Raum und Proportionen als kreativer Prozess.  
Die Wahl des Materials als entscheidendes  
Element einer konsequenten Umsetzung.

**SWISSPEARL**  
Faserzement-Fassadenplatten



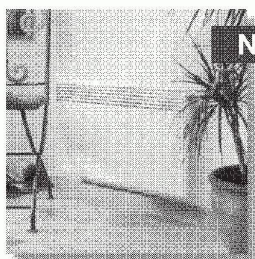
Eternit (Schweiz) AG

[www.eternit.ch](http://www.eternit.ch)

SWISSPEARL roof face inside form



## Eine kleine Auswahl an Produkten aus unserem Lieferprogramm



### NOBO-Elcalor

**Konvektoren – Direktheizgeräte**  
mit Thermostat, Schalter  
Überhitzungsschutz, Wandgestell,  
über 40 Typen

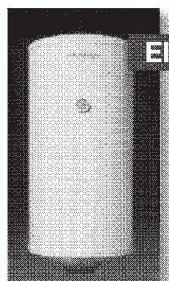


[www.starunity.ch](http://www.starunity.ch)  
[star@starunity.ch](mailto:star@starunity.ch)

Star Unity AG  
Fabrik elektr. Apparate  
Elcalor-Elektro-Heizgeräte  
CH-8804 Au ZH  
Tel. 044 782 61 61  
Fax 044 782 61 60

### Elcalor

**Speicherheizgeräte**  
21 Typen mit 82 verschiedenen  
Leistungen



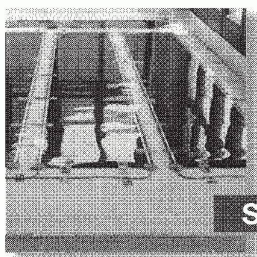
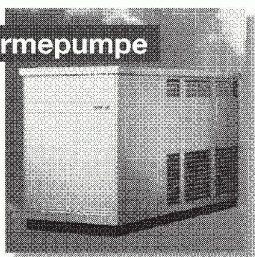
### Elektro-Wassererwärmer Wandmodell

### EB-Millimeter-Wärmeboden



### Die Luft/Wasser-Wärmepumpe

nutzt die Aussenluft als  
Energiequelle. Sogar bei  
Temperaturen bis  $-20^{\circ}\text{C}$   
entzieht die Heizungs-  
Wärmepumpe der Luft  
noch Heizenergie.



55 W – 180 W/lfm

**Flächenheizleiter**  
für Bodenheizun-  
gen, Speicher und  
direkt

### SUCOTHERM

80 W/m<sup>2</sup>,  
Zusatzheizung  
14 verschiedene  
Abmessungen

# emotion

**Metallprofile  
Fassadensysteme  
Pulverbeschichtungen**

**MAB Amsler AG**  
Postfach 116  
4512 Bellach  
T 032 618 11 31  
F 032 618 14 78

Emil Egger AG Härkingen

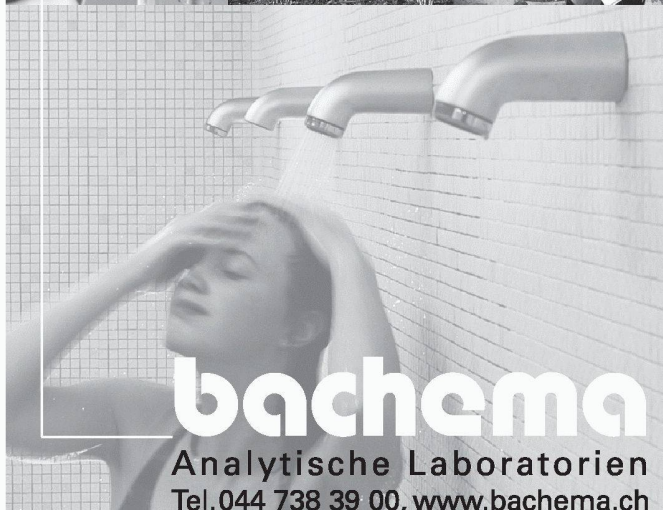
# MAB

[www.mab-amsler.ch](http://www.mab-amsler.ch)



## Chemische und bakteriologische Untersuchungen: Wasser – Boden – Abfallstoffe

Anerkannte Kompetenz und Methodik  
Qualität nach ISO/IEC 17025  
Bald 50 Jahre Erfahrung



**bachema**  
Analytische Laboratorien  
Tel. 044 738 39 00, [www.bachema.ch](http://www.bachema.ch)

## Jeder Tag ein Härtetest!



Ein Industrieboden muss nicht nur gut aussehen, sondern auch hart im Nehmen sein. Hohe Druckbelastungen, Abrieb, Schläge, Säuren und Witterungseinflüsse stellen tagtäglich grosse Anforderungen an Beläge unterschiedlicher Art. Für belastbare und qualitativ hoch stehende Lösungen wenden Sie sich besser an die Spezialisten des Verbands Schweizer Industrie- und Unterlagsboden-Unternehmer VSIU-ASESI.

Wir machen darunter und darüber Boden gut.

**VSIU-ASESI**  
Verband Schweizer Industrie- und Unterlagsboden-Unternehmer  
Association Suisse des entreprises de sols industriels et de Chapes

Weitere Informationen unter:  
[www.vsiu-asesi.ch](http://www.vsiu-asesi.ch) Tel. 031 970 08 81

# S W I S S BOX

Als Spezialist für Briefkästen möchten wir Ihre Ideen und unsere Erfahrungen verbinden, um eine Lösung mit hohem Nutzwert in Funktion, Design und Preis zu erreichen.



Typ classic S - Einzel - Mittelstütze



Typ classic B - Gruppe - Wandmontage - Regendach

## Gitterrost-Vertrieb

Gitterrost-Vertrieb Walter Albiez AG

Industriestrasse 28  
8108 Dällikon  
Tel. 044 846 50 50

Fax 044 845 10 08  
[info@gitterrost.ch](mailto:info@gitterrost.ch)  
[www.gitterrost.ch](http://www.gitterrost.ch)